

Skarga wniesiona w dniu 23 grudnia 2004 r. przez NORTRAIL Transport GmbH przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-496/04)

(2005/C 93/58)

(Język postępowania: niemiecki)

W dniu 23 grudnia 2004 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga NORTRAIL Transport GmbH z siedzibą w Kilonii (Niemcy), reprezentowanej przez adwokata J. Krause przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich.

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji REM 15/02 z dnia 1 października 2004 r. w sprawie wniosku firmy NORTRAIL Transport GmbH o zwrot należności celnych przywozowych na podstawie art. 239 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Począwszy od lipca 1995 r. strona skarżąca dokonywała stale przywozu rozmaitych produktów rybołówstwa z Norwegii. W ramach kontyngentu taryfowego otwartego na podstawie rozporządzenia nr 3061/95⁽¹⁾ strona skarżąca wystąpiła z wnioskiem o zwolnienie z cła dopuszczenia towarów do swobodnego obrotu od dnia 1 września 1995 r. Właściwy urząd celny stwierdził, że wniosek strony skarżącej o zwolnienie z cła określonej ilości przywozów nie może zostać pozytywnie rozpatrzony i należy zastosować zwykle stosowaną stawkę celną. Na tej podstawie właściwy urząd celny wezwał stronę skarżącą do uiszczenia należności celnych przywozowych z tytułu przedmiotowych dopuszczeń do swobodnego obrotu. Strona skarżąca uiszczała część należności celnych przywozowych.

Strona skarżąca podnosi, że zaszły szczególne okoliczności w rozumieniu art. 239 rozporządzenia EWG nr 2913/92⁽²⁾, które przyznają stronie skarżącej prawo żądania zwrotu i umorzenia należności celnych przywozowych.

Strona skarżąca opiera to twierdzenie m.in. na tym, że wspólnotowy akt prawny został wydany z mocą wsteczną. Niemieckie urzędy celne zawiadomieniem niemieckiego Federalnego Ministerstwa Finansów (Bundesministerium der Finanzen) z dnia 31 sierpnia 1995 r. zostały poinformowane o otwarciu kontyngentów taryfowych z dniem 1 września 1995 r. W dniu 4 października 1995 r. niemieckie urzędy celne zostały jednakże poinformowane o tym, że kontyngenty te zostały

otwarte z mocą wsteczną od dnia 1 lipca 1995 r. W okresie po dniu 1 września 1995 r., w którym strona skarżąca wystąpiła o zwolnienie z cła dopuszczenia wspomnianych towarów do swobodnego obrotu, niektóre kontyngenty zostały już wyczerpane, co w związku z otwarciem ich z mocą wsteczną z dniem 1 lipca 1995 r. częściowo miało miejsce również przed dniem 1 września 1995 r.

Strona skarżąca podnosi ponadto, że akt prawny został wydany w niedostatecznej i mylącej formie oraz że sprzeczność pomiędzy datą opublikowania wspólnotowego aktu prawnego oraz przewidzianą w nim datą otwarcia z mocą wsteczną kontyngentów taryfowych jest myląca. Stwarza to zdaniem strony skarżącej możliwość rozbieżnej interpretacji daty otwarcia [kontyngentu] przez krajowe organy celne, co stanowi jej zdaniem naruszenie zakazu dyskryminacji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 3061/95 z dnia 22 grudnia 1995 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 992/95 otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na niektóre produkty rolne i rybołówstwa pochodzące z Norwegii.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz. U. L 302, str. 1).

Skarga wniesiona w dniu 18 stycznia 2005 r. przez Wieland Werke AG, Buntmetall Amstetten Ges.m.b.H oraz Austria Buntmetall AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich

(Sprawa T-11/05)

(2005/C 93/59)

(Język postępowania: niemiecki)

W dniu 18 stycznia 2005 r. do Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich wpłynęła skarga **Wieland Werke AG** z siedzibą w Ulm (Niemcy), **Buntmetall Amstetten Ges.m.b.H** z siedzibą w Amstetten (Austria) oraz **Austria Buntmetall AG** z siedzibą w Enzesfeld (Austria), reprezentowanych przez adwokatów R. Bechtold oraz U. Soltész, przeciwko **Komisji Wspólnot Europejskich**.

Skarżące wnoszą do Sądu Pierwszej Instancji o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 3 września 2004 r., zmienionej w dniu 20 października 2004 r. (sprawa COMP/E-1/38.069 – miedziane rury instalacyjne);